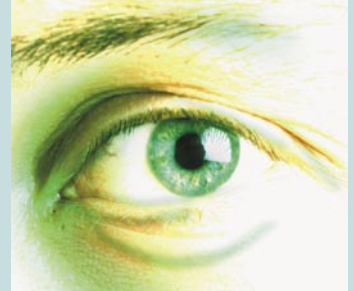


Tätigkeitsbericht 2003
Activity Report 2003



Schwerpunktthema 2003: Nameserver

Focal point 2003: name server



Der Nameserverdienst für .de ist die grundlegende Aufgabe der DENIC als Registrierungsstelle. Denn erst mit der Eintragung einer Domain in die auf den DENIC-Nameservern zur Verfügung gehaltene .de-Zone ist eine .de-Domain auch im Internet erreichbar und nutzbar.

Die DENIC hat in den vergangenen Jahren den Nameserverdienst kontinuierlich ausgebaut. Sie stellt die notwendigen Domaininformationen für die .de-Zone derzeit auf elf leistungsfähigen Nameservern zur Verfügung. Der sogenannte Primary Nameserver, auf dem alle verbindlichen Informationen über alle .de Domains gespeichert sind, wird in Frankfurt am Main betrieben. Secondary Nameserver, die Kopien dieser Informationen enthalten, sind auf zehn weitere Standorte in der ganzen Welt verteilt (einer davon steht seit Ende 2003 testweise auch im IPv6-Netz zur Verfügung, nämlich a.nic.de AAAA 2001:608:6::5). Seit 7. Dezember 2003 werden mit der Inbetriebnahme eines Nameservers in Berlin am Austauschknäuel BCIX alle Nameserver von der DENIC selbst betrieben. Damit hat die DENIC nun den direkten Zugriff auf alle Nameserver für die .de-Zone. Sie ist damit unabhängig von externen Diensteanbietern und kann im Falle von Problemen schnell reagieren. Für alle Internetnutzer, deren Provider am BCIX angeschlossen sind, ergeben sich durch den neuen Nameserver kürzere Antwortzeiten bei DNS-Anfragen.

Für .de sind damit die in der untenstehenden Liste aufgeführten Nameserver autoritativ. Bei der Auswahl der Standorte wurde vor allem Wert auf eine schnelle und direkte Anbindung an das Internet gelegt. Die weltweite Verteilung der Rechner sorgt dafür, dass die Informationen jederzeit und überall mit kurzen Antwortzeiten verfügbar sind.

The name-server service for .de is the fundamental task for DENIC as the .de registry. It is only when a .de domain is entered in the .de zone that is provided on DENIC's name servers that it also becomes available and usable on the Internet.

Over the years, DENIC has continuously expanded the name-server service. Currently, it provides the necessary domain information for the .de zone on eleven powerful name servers. The so-called primary name server, on which all the authentic information concerning all .de domains is stored, is located in Frankfurt am Main. Secondary name servers, containing copies of this information, are spread around the globe (one has also been made available on a trial basis since the end of 2003 in the IPv6 network, namely a.nic.de AAAA 2001:608:6::5). All the name servers are now being run directly by DENIC itself. That became the case on December 7, 2003, when a new name server entered service at the BCIX Internet Exchange in Berlin. Because DENIC now has direct access to all the name servers for the .de zone, it is thus not dependent on external service providers and can react speedily in the event of problems. For all Internet users whose providers are connected up to the BCIX, the new name server provides shorter response times for DNS queries.

For .de, the authoritative name servers are now those in the adjacent list. In selecting the locations, particular importance was attached to the presence of a fast, direct connection to the Internet. Having the computers spread out around the world ensures that the information is always available everywhere with short response times. On a daily average, the .de name servers respond to some 430 million queries, which is the equivalent of some 450 queries per server per second. Since June 1, 2003, the .de zone has generally not



Für die .de-Zone sind folgende elf Nameserver autoritativ:
Authoritative for the .de-zone are the following eleven name servers:

a.nic.de (Frankfurt am Main)
81.91.161.5
b.de.net (Berlin)
194.97.99.44
c.de.net (Stuttgart)
193.159.170.187

d.de.net (Frankfurt am Main)
81.91.162.5
e.nic.de (Wien)
193.171.255.34
f.nic.de (Amsterdam)
193.0.0.237

g.de.net (London)
62.53.3.68
h.nic.de (Stockholm)
192.36.144.211
i.de.net (Elmsford, NY)
206.65.170.100

j.nic.de (San Jose, CA)
66.35.208.44
k.nic.de (Tokio)
210.81.13.179

Schwerpunktthema 2003: Nameserver

Focal point 2003: name server



Die .de-Nameserver beantworten täglich rund 430 Millionen Anfragen, also durchschnittlich ca. 450 pro Sekunde und Server. Seit 1. Juni 2003 wird die .de-Zone in der Regel neben dem täglichen Reload am frühen Vormittag an Werktagen zusätzlich auch noch einmal am Spätnachmittag mit den neuesten Daten aktualisiert.



Da die Nameservereinträge für die Erreichbarkeit der Domain von entscheidender Bedeutung sind, werden diese Angaben von der DENIC bei der Domainregistrierung überprüft. Es wird u. a. getestet, ob die angegebenen Nameserver erreichbar sind, ob sie autoritativ, d.h. verantwortlich für die Domain, sind und ob alle autoritativen Nameserver im Antrag angegeben sind. Geprüft wird auch, ob sich mindestens zwei der angegebenen Nameserver in einem der ersten drei Bytes der IP-Adresse unterscheiden.

Die Zahl der autoritativen Nameserver für eine Zone ist aus technischen Gründen beschränkt. Denn die Antwortmails der Nameserver an die abfragende Anwendung können nach dem Übertragungsstandard UDP maximal 512 Bytes lang sein. Das bedeutet, dass nur eine bestimmte Zahl von Nameservereinträgen und ihre entsprechenden Adressen, die so genannten A records, in einer Antwort übermittelt werden können. Für mehr Informationen reicht der Platz nicht aus. Bei den Rootservern liegt diese Grenze bei 13 Einträgen. Rootserver sind die Nameserver der obersten Hierarchieebene des Domain Name System und enthalten die Informationen darüber, welche Nameserver die Daten für die einzelnen Top Level Domains wie etwa .de oder .com bereithalten. Die Koordination der Rootserver obliegt der internationalen Organisation ICANN. Die Limitierung durch die Größe eines UDP-Paketes betrifft aber auch die

only been updated with the latest data early every morning, but also reloaded in the late afternoon on working days.

Since the name-server entries are vital for a domain's accessibility, DENIC performs a check on this data when the domain is registered. The tests include whether the indicated name servers are accessible and whether they are authoritative as well as whether all the authoritative name servers have been included in the application. It also checks whether there is a distinction between at least two of the name servers indicated in one of the first three bytes of their IP addresses.

For technical reasons, there is a limitation on the number of authoritative name servers for any zone. The UDP transmission standard used for the response mails from the name servers to the inquiring application cannot exceed a maximum length of 512 bytes. That means that only a restricted number of name servers along with the corresponding addresses (the so-called "A records") can be transmitted in a response. There is simply no space available for further information. In the case of root servers, this limitation is 13 entries. Root servers are the name servers at the highest hierarchical level in the Domain Name System and they contain the information as to which name servers provide the data for the individual Top Level Domains, such as .de or .com. Coordination of the root servers is the responsibility of an international body called ICANN.

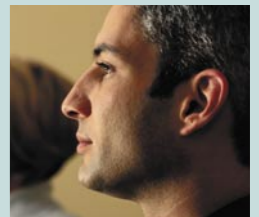
The maximum possible size for a UDP packet, however, also affects the name servers for the .de zone. In order to save a little space, DENIC changed the names for the authoritative .de name servers on September 25, 2003 and now uses the same letters to identify them as are used for the

Nameserver für die .de-Zone. Um ein wenig Platz zu sparen, hat die DENIC am 25. September 2003 die Namen der für .de autoritativen Nameserver geändert und verwendet nun wie bei den Rootservern Buchstaben (von A bis K) zur Kennzeichnung. Denn längere Bezeichnungen benötigen, ebenso wie Adressen im IPv6- statt im IPv4-Netz, mehr Speicherplatz.

Um die Stabilität des Rootservernetzes zu erhöhen und zusätzliche Server einsetzen zu können, bedient man sich seit einigen Jahren des Anycast-Verfahrens. Damit können Kopien eines Nameservers, die die identische Information wie das Original beinhalten, unter der selben IP-Adresse, aber an einem physikalisch anderen Ort angesprochen werden. Durch dieses Verfahren wird es auch möglich, zukünftig die deutschen Internetnutzer in den Genuss eines Rootservers in Deutschland kommen zu lassen. Zusammen mit dem Internetverband eco wird die DENIC die Installation eines Spiegels des K-Rootservers in London in Frankfurt am Main finanzieren. Betrieben wird der Server von RIPE NCC in Amsterdam, das auch den originalen K-Rootserver verwaltet. Der Rootserver-Spiegel wird direkt an den größten deutschen Internet-Austauschknotenpunkt DE-CIX angeschlossen, so dass die große Mehrzahl der deutschen Internetnutzer von diesem neuen Service profitieren wird. Die Verhandlungen zwischen den beteiligten Partnern sind bereits weit fortgeschritten, so dass eine Inbetriebnahme schon im Januar 2004 vorgesehen ist.

root servers (A to K). Longer designations (like addresses in the IPv6 network instead of the IPv4 network) take up more space.

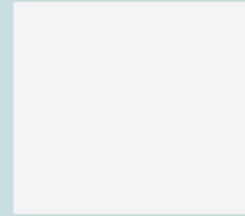
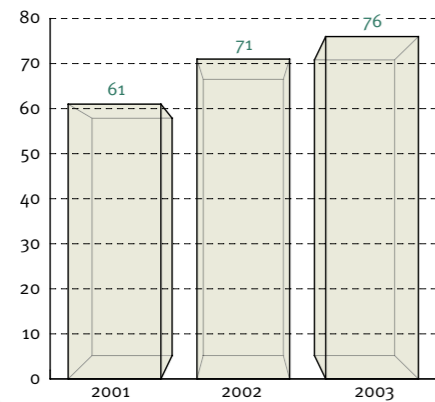
In order to improve the stability of the root-server network and to be able to use more servers, a process known as "Anycast" has been in use for many years. With this technique, mirrors of a name server, containing precisely the same information as the original, can be accessed at the same IP address but at a different physical location. In future, the use of this technique is also going to make it possible for German Internet users to benefit from having a root server in Germany. In cooperation with a German Internet association called eco, DENIC is to finance the setting up in Frankfurt am Main of a root server mirror of the K root server in London. This new server is to be run by RIPE NCC of Amsterdam, which also administers the original K root server. The root server mirror is to be connected directly into Germany's biggest Internet Exchange, DE-CIX, the result of which is that nearly all German Internet users will be able to enjoy the advantages of this new service. The negotiations between the various partners involved have already reached an advanced stage, and commissioning has been scheduled for January 2004.



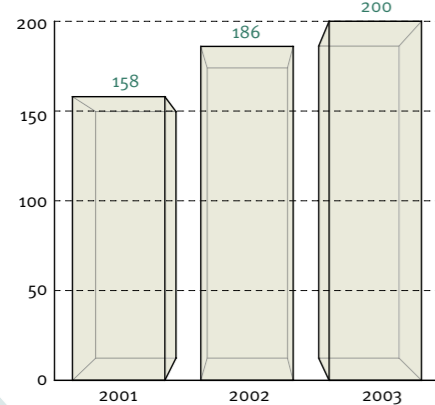
Jahresbericht 2003

Annual Report 2003

Mitarbeiter per 31.12.
Personnel per Dec.31



Mitgliederentwicklung per 31.12.
Members per Dec.31



Im Jahr 2003 wurden durchschnittlich zwei neue Mitglieder pro Monat in die Genossenschaft aufgenommen. Durch Austritte und satzungsgemäße Ausschlüsse verringerte sich die Zahl zum Jahresende.

The number of cooperative members has increased during 2003, at an average rate of two per month. Due to terminations and exclusions according to the bylaws, the number has decreased by the end of the year.

Neue Mitgliederbedingungen

Die IT-Branche wartete auch 2003 auf den prognostizierten Aufschwung. Nach den schwierigen Jahren zuvor konnte aber in der Tendenz eine Konsolidierung beobachtet werden. Die im Vorjahr begonnen Überlegungen, die weiterhin stabile finanzielle Struktur der Genossenschaft robuster zu gestalten, wurden 2003 fortgesetzt. Die sich daraus ableitenden Änderungen in den Vertragsbedingungen zwischen der DENIC und ihren Mitgliedern wurden 2003 beschlossen und werden 2004 in Kraft treten. Ein wesentlicher Bestandteil wird die Einführung einer Sicherheitsleistung sein, die von den Mitgliedern erbracht werden muss. Bei Zahlungsausfällen kann dann darauf zurückgegriffen werden. Die DENIC sieht sich dadurch für die Herausforderungen der kommenden Jahre gut gewappnet.

New Member Terms and Conditions

In 2003, the IT industry once again waited in vain for the predicted upturn in the economy. Following on from several tough years, the trend that was actually observed was more one of consolidation. The process of contemplating how to make the cooperative's continuingly stable financial structure more robust, which had been launched in 2002, was taken further in 2003. The resultant changes in the contractual conditions between DENIC and its members were adopted in 2003 and are to enter into force in 2004. One of the crucial elements is the introduction of a requirement for members to make a financial deposit available to DENIC, which it will be able to draw on in the event of defaulting payments. Thanks to this measure, DENIC believes that it is now well fortified to face up to the rigours of coming years.



Mitgliederzahl

Der Mitgliederzuwachs hat sich 2003 gegenüber den Vorjahren etwas verlangsamt. 25 neue Mitglieder wurden aufgenommen. Da zum Jahresende elf Mitglieder wegen Austritten oder Ausschlüssen aus der Genossenschaft ausschieden, erhöhte sich die Gesamtzahl der Mitglieder gegenüber 2002 von 186 auf 200. Erstmals wurden 2003 auch Internetprovider aus dem Ausland aufgenommen und zwar aus den USA, Kanada, Italien, Österreich, der Schweiz, Dänemark, Großbritannien und Schweden.

Membership Figures

The rate of growth in membership slowed down somewhat in 2003 compared with the preceding years, and 25 new members were admitted. The total number of members as per year's end stood at 200, compared with 186 at the end of 2002, since there was a loss of eleven, due to voluntary departures or expulsions from the cooperative. For the first time, Internet providers from countries other than Germany were admitted as members in 2003 – to be precise from the USA, Canada, Italy, Austria, Switzerland, Denmark, the United Kingdom and Sweden.

Personal

Der Personalbereich wurde moderat weiter ausgebaut (um fünf auf 76 Mitarbeiter zum Jahresende 2003), da zum einen in der Vergangenheit geplante Entwicklungen aufgrund des damals angespannten Personalmarkts nicht entsprechend

Human Resources

There was a continued moderate expansion in DENIC's workforce (the headcount rose by five to 76 at the end of the year). One of the factors affecting human resources was that it had not



umgesetzt werden konnten. Diese Probleme haben sich inzwischen merklich entspannt. Auch zukünftig ist damit zu rechnen, dass aufgrund verstärkter Anstrengungen in den Bereichen Betriebssicherheit, -zuverlässigkeit und – redundanz zusätzliche personelle Ressourcen benötigt werden. Dies steht in Zusammenhang mit der gewachsenen Bedeutung der DENIC für das deutsche Internet und der steigenden technische Komplexität der zu erfüllenden Aufgaben. Um der Bedeutung von ENUM als Zukunftstechnologie gerecht zu werden, wurde ein eigenes ENUM-Projektteam gebildet, das sich mit zwei Personen intensiv nur um diesem Bereich kümmert.

Recht

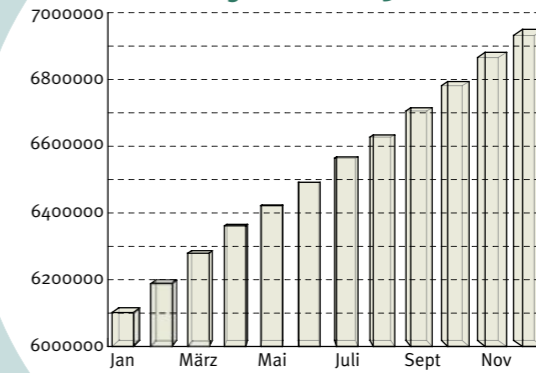
Einen weiteren Gerichtserfolg konnte die DENIC im Rechtsstreit mit der Pfizer GmbH bezüglich der Domains *viagrabestellung.de*, *viagra-dheamelatonin.de* und *viagratip.de* verbuchen. Pfizer hatte von der DENIC deren Löschung verlangt, was diese ablehnte. Das Oberlandesgericht Frankfurt wies im Februar 2003 eine entsprechende Klage von Pfizer gegen die DENIC in der Berufungsverhandlung ab. Die Begründung dieser Entscheidung folgt im wesentlichen der Argumentation des Bundesgerichtshofs in Sachen *ambiente.de*. Sie stellt allerdings zum ersten Mal ausdrücklich klar, dass die DENIC bei der Prüfung, ob eine offensichtliche Rechtsverletzung vorliegt, nicht den Inhalt der Website berücksichtigen muss, die unter der betroffenen Domain aufrufbar ist. Das Urteil des Oberlandesgerichts ist mittlerweile rechtskräftig.

proved possible to implement developments that had already been planned in the past due to the lack of suitable recruits available on the job market at the time. The situation has eased considerably in the more recent past. DENIC's working assumption is that it is going to need to take on more employees in future to handle even tougher requirements concerning operational security, dependability and redundancy. All this is related to DENIC's greater importance for the German Internet and the growing technical complexity of the functions it has to fulfil. In recognition of the significance of ENUM as a technology of the future, a separate ENUM project team was formed, and its two members now deal intensively and exclusively with this field.

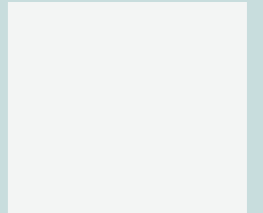
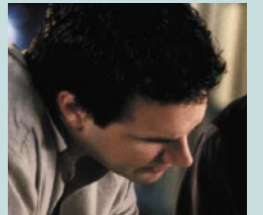
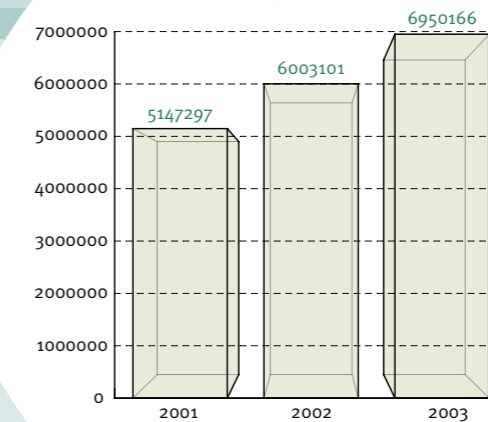
Legal Issues

DENIC has chalked up another success in a court battle, this time involving the Pfizer company and concerning the domains "viagrabestellung.de", "viagra-dhea-melatonin.de" and "viagratip.de". Pfizer had demanded that DENIC delete the domains, and DENIC had refused. In February 2003, the Frankfurt court of appeals (Oberlandesgericht) turned down the case that Pfizer had tried to bring against DENIC, confirming the judgement of the lower court. This appeal judgment was reasoned in a very similar manner to the judgement handed down by Germany's Supreme Court (Bundesgerichtshof) in the "ambiente.de" litigation. The Frankfurt judgment states quite clearly for the first time, however, that DENIC, in checking whether there is a manifest breach of the law, is not required to consider the contents of any website that may be called up via the disputed domain. Since the parties have undertaken no further legal steps within the stipulated time limits, this case has now become "res judicata".

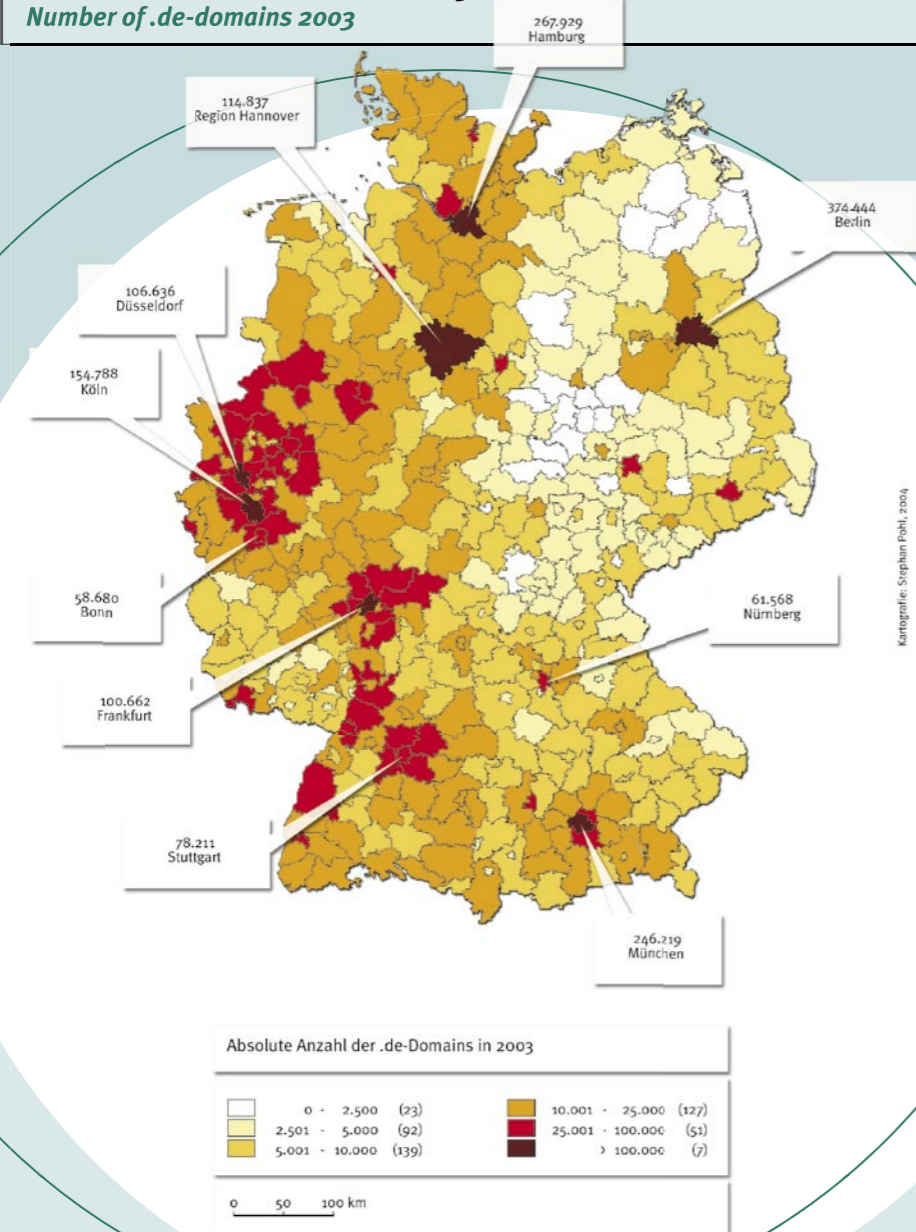
Entwicklung der Domainzahlen 2003
Evolution of Domain Registrations 2003



Domains per 31.12.
Domains per Dec.31



Absolute Anzahl der .de-Domains 2003 Number of .de-domains 2003



Die regionale Domainverteilung zeigt immer noch große Unterschiede zwischen Ost und West.

The regional distribution of domains shows significant differences between the eastern and western parts of Germany, as it did in the years before.

Novellierung des Telekommunikationsgesetzes

Ende April 2003 erfolgte die Bekanntmachung des Referentenentwurfes des neuen Telekommunikationsgesetzes (TKG). Vorgelegt wurde außerdem die neue Telekommunikations-Nummerierungsverordnung (TKNV). In diese Verordnung wurden die Regelungen ausgelagert, die die Nummerierung betreffen, so beispielsweise die Definition, was unter einer Nummer zu verstehen ist.

Während das TKG noch aussagte, dass durch die Novellierung keine neuen Zuständigkeiten für die Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post (RegTP) geschaffen werden sollen, stellte sich dies nach dem vorliegenden Wortlaut der TKNV gegenteilig dar. Nach dieser Verordnung würden erstmals auch Internet-Domains als Nummern gewertet und damit in die Regulierung mit einbezogen. Dadurch würde das bewährte Modell der Selbstregulierung im Domainbereich aufgegeben und die zukünftige Arbeit der DENIC gefährdet.

Dabei besteht keinerlei Veranlassung, das bewährte System der Domainverwaltung für .de durch die DENIC zu ändern oder gar abzuschaffen. Weder existieren Probleme, die dies erfordern würden, noch ergibt sich eine Notwendigkeit aufgrund europäischer Regelungen. Eine für diese Frage relevante Rahmenrichtlinie der EU spricht sich sogar dagegen aus, den nationalen Regulierern weitere Zuständigkeiten zuzuweisen. Insgesamt werden die Vorgaben der TKNV und des TKG den Verhältnissen im Domainbereich nicht gerecht. Die DENIC hat in einer Stellungnahme auf alle nicht sachgerechten Punkte hingewiesen und dabei deutlich gemacht, dass eine Regulierung nicht im Sinne der deutschen Internet Community sein kann.

Amendments to Germany's Telecommunications Legislation

At the end of April 2003, plans to amend Germany's telecommunications law (TKG, Telekommunikationsgesetz) were rendered public in the form of a preliminary draft bill written by ministerial staff. A proposed new ordinance on telephone numbers (TKNV, Telekommunikations-Nummerierungsverordnung) was also presented. The ordinance rather than the law was to spell out the details affecting the numbering plan, such as definitions of numbers.

Whereas the proposed bill to amend the law stated that there was to be no extension of powers for RegTP (Germany's Regulatory Authority for Telecommunications and Mail), the draft ordinance contradicted this. The proposal was to reappraise the status of Internet domains and to consider them as numbers for the first time, thereby including them within the scope of the ordinance. That would have meant abandoning the model of self-regulation for domains that had worked well and would have jeopardized DENIC's work for the future.

It is a matter of fact that there were no grounds whatsoever for wanting to modify or even abolish the successful system of .de-domain administration as handled by DENIC. There are no problems that would make such a move necessary, nor are there any European Union measures that would impose such a step. Actually, there is one European Union directive that is of relevance here, but it goes so far as to speak out against handing more powers to the national regulators. Generally speaking, the conditions laid down in the ordinance and the law are at odds with the real world of domains. DENIC presented a considered opinion, drawing attention to all the points that



Stellungnahmen der DENIC zum TKG / Statements of DENIC regarding TKG:
http://www.denic.de/media/pdf/dokumente/Stellungnahme_TKG.pdf
<http://www.denic.de/media/pdf/dokumente/TKGKabinettsentwurf-DENICStellungnahme.pdf>



Das Bundeskabinett hat dann am 15. Oktober den Regierungsentwurf für das neue TKG verabschiedet. In der für die DENIC besonders wichtigen Frage der Bewertung von Domains als Nummern kam es hier zu einer Änderung gegenüber dem Referentenentwurf, die allerdings auf halbem Wege steckengeblieben ist. So wird zwar die Verwaltung der .de-Domains explizit aus dem Zuständigkeitsbereich der RegTP ausgeschlossen, prinzipiell werden Domains aber weiterhin als Nummern angesehen. Unterstützung ihrer Position erhielt die DENIC durch den Bundesrat, der sich am 19. Dezember mit dem Regierungsentwurf beschäftigte. Die Länderkammer äußerte dabei ebenfalls Zweifel bezüglich der Einbeziehung von Domains in den Nummernbegriff und damit in die Zuständigkeit der RegTP. Ziel der DENIC bleibt es weiterhin, den politisch Verantwortlichen den fundamentalen Unterschied zwischen Domains und Nummern deutlich zu machen und entsprechende Korrekturen im TKG zu bewirken.



Neue Webseiten ab 4. November 2003

Um auch im Bereich des Webauftritts ein modernes, klar strukturiertes Erscheinungsbild und inhaltliches umfassendes Informationsangebot zu verwirklichen, stand nach mehreren Jahre nun eine umfassende Umgestaltung der Webseiten unter www.denic.de an. Sie fand am 4. November statt und fand ein überwiegend positives Echo. Zeitgleich mit dem geänderten graphischen Layout wurde die Erstellung der Webseiten auf ein Redaktionssystem umgestellt. Dies gestattet nun schnelle und einfache Aktualisierungen auch ohne HTML-Kenntnisse und Zugriffsrechten auf den Webserver. Ende November wurde der mitgliederinterne Bereich der Webseiten ebenfalls auf die neue Struktur und die neue Gestaltung umgestellt. Der Webauftritt der DENIC ist damit noch infor-

were factually wrong and also made it very clear that regulation was likely to run counter to the interests of the German Internet Community.

On October 15, the German federal cabinet adopted the final bill as it was to be submitted to parliament. It did move somewhat away from the earlier ministerial draft (although by no means far enough) on the vexed question of treating domains like telephone numbers, which is particularly crucial for DENIC. Administration of the .de domains has now been explicitly excluded from the powers of RegTP, but, as a matter of principle, the German legislator still insists on regarding them as numbers. DENIC's position was supported in the "Bundesrat", the upper house of the federal parliament, when it debated the government's bill on December 19. This chamber, which is comprised of the representatives of the German federal states, also expressed its doubts about including domains within the definition of numbers and thus within the field for which RegTP is competent. It still remains DENIC's aim to convince those in political power of the fundamental difference between domains and numbers and to bring about the corresponding corrections in the statutory texts.

New Web Presence as of November 4, 2003

The time had come, after several years, to review and redesign DENIC's own web image at www.denic.de and to give it a modern, clearly structured overall appearance as well as to ensure that the contents really do provide a complete range of information. The changeover took place on November 4, and the vast majority of reactions since then have been positive. Along with the change in the graphic layout, the creation of the web pages was moved over to a content manage-

mativer und übersichtlicher geworden. Weitere Verbesserungen, die auch die geäußerten Rückmeldungen der Nutzer berücksichtigen werden, sollen im Laufe des 1. Quartals 2004 erfolgen.

ENUM-Vertrag unterzeichnet

Am 15. August 2003 unterzeichneten Sabine Dolderer für die DENIC und Matthias Kurth, der Präsident der Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post, einen Vertrag zur Durchführung des ENUM-Testbetriebs bei der DENIC. Bei ENUM handelt es sich um ein dem .de-Domainsystem vergleichbares DNS-Abfragesystem für Telefonnummern. Durch diesen Vertrag soll der seit September 2002 laufende Feldversuch auf eine formale Basis gestellt werden. Beide Seiten erhoffen sich von der getroffenen Vereinbarung neuen Schub für das ENUM-Projekt. Daher wurde die Vertragsunterzeichnung mit einer Pressekonferenz verknüpft, um das Thema ENUM auch in den Medien noch einmal ins Blickfeld zu rücken.

ment system. This makes it possible to update the information quickly and simply without needing to know about HTML and without requiring special access rights on the web server. At the end of November, the internal part of the website, which is reserved for DENIC's members, was also changed to the new structure and new design. This has made DENIC's web presence even more informative and easier to navigate through. Further improvements, which will also take user feedback into account, are to be completed within the first quarter of 2004.

ENUM Contract signed

On August 15, 2003, Sabine Dolderer, acting for DENIC, and Matthias Kurth, the President of RegTP, Germany's Regulatory Authority for Telecommunications and Mail, signed a contract for the ENUM trial operation to be carried out at DENIC. ENUM is a DNS-query system for telephone numbers that is comparable with the .de domain system. The purpose of the contract is to give a more formal basis to the field trial that has been running since September 2002. Both sides hope that the agreement they have concluded will bring new vitality to the ENUM project. For that reason, the signing ceremony was combined with a press conference to move the subject of ENUM back to the centre of media attention



Geschäftsverlauf

Business Development



Auch im Jahr 2003 stieg die Zahl der registrierten .de-Domains weiter kontinuierlich an. Mit knapp einer Million neuer Domains konnte das Ergebnis von 2002 um etwa 100.000 Registrierungen übertroffen werden. Die jährliche Steigerungsrate lag damit bei 15,8 Prozent. Mit knapp sieben Millionen Domains am Jahresende 2003 bleibt .de mit deutlichem Vorsprung die größte länderbezogene Top Level Domain der Welt und insgesamt die Nummer Zwei hinter .com.

The number of registered .de domains continued to increase in 2003. With just on a million new domains, the year's result was around 100 000 registrations more than for 2002. The annual rate of increase was thus approximately 15.8%. With just about seven million domains at the end of 2003, .de remains the world's biggest country code Top Level Domain (a long way ahead of its followers) and the second-biggest TLD after .com.



Das Geschäftsjahr 2003 ist unter Berücksichtigung der schwierigen Branchenbedingungen insgesamt positiv zu bewerten. Die DENIC hat ihre Planungen auch in diesem Jahr übertroffen und aufgetretene Probleme, z.B. durch Insolvenzen von Mitgliedern, wurden schnell und adäquat gelöst. Alle Investitionen konnten aus liquiden Mitteln getätigt werden. Durch die Erhöhung der Eigenkapitalquote wurde die Möglichkeit zur Eigenfinanzierung und damit die Haftungssituation verbessert.

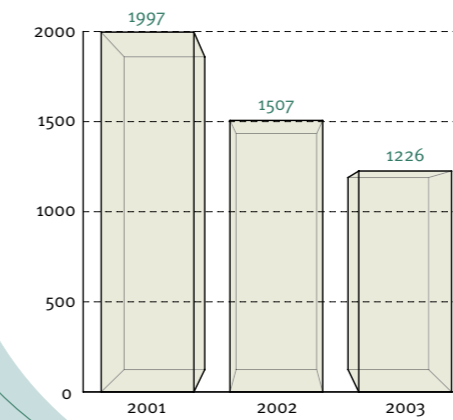
If due consideration is given to the difficult conditions prevailing through the sector, then 2003 has to be regarded as a generally positive business year. DENIC once again outperformed its plans, and those problems that did occur, for instance on account of members becoming insolvent, were resolved quickly and adequately. All investments were paid for out of DENIC's own cash resources. Increasing the cooperative's capital-to-assets ratio has made it possible for it to fund its own projects and has put it in a better liability situation.

Die wirtschaftlichen Kennzahlen sind den folgenden Abbildungen zu entnehmen.

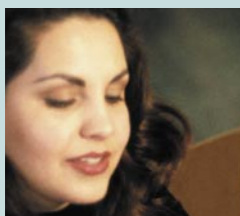
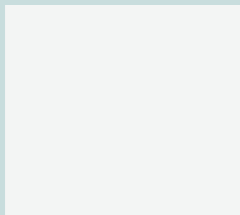
The key economic figures are presented in the adjacent tables.

Investitionen in TEUR

(immaterielle Vermögensgegenstände/Sachwerte)
Investments in TEUR
(intangible and tangible assets)



Vermögens- und Finanzlage 2003 <i>Financial Position</i>	TEUR	2001	2002	2003
Rohergebnis <i>gross earnings</i>		6391	9193	9547
Personal- und Sachaufwand <i>personnel and material expenses</i>		4980	6692	7029
Jahresüberschuss <i>annual surplus</i>		242	739	605



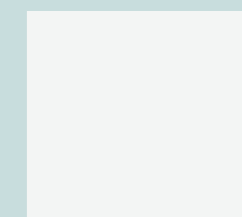
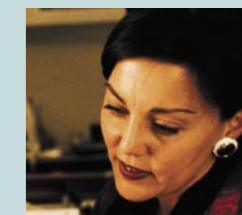
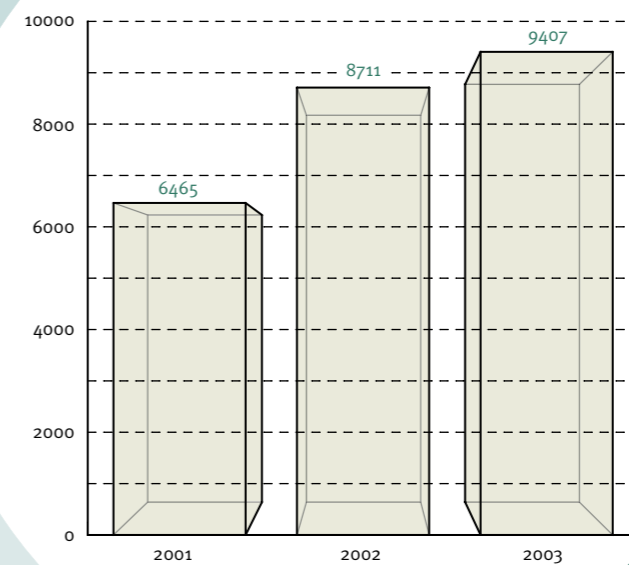
Erlöse / <i>Income 2003</i>	TEUR
Betriebliche Erlöse Mitglieder <i>turnover members</i>	8513
Betriebliche Erlöse DENICdirect <i>turnover DENICdirect</i>	876
Sonstige betriebliche Erträge <i>other operating income</i>	24
Sonstige Erträge <i>other non-operating income</i>	680
Betriebliche Erlöse gesamt <i>total gross income</i>	10093
Ergebnis vor Steuern <i>net earnings before tax (EBT)</i>	1160
Jahresüberschuss <i>annual surplus</i>	605

Aufwendungen / <i>Expenses 2003</i>	TEUR
Materialaufwand <i>running expenses</i>	546
Personalaufwand <i>personnel expenses</i>	3962
Abschreibungen <i>depreciations</i>	1503
Sonstige betriebliche Aufwendungen <i>other operating costs</i>	2922
Betriebskosten gesamt <i>total expenses</i>	8933

Der Jahresüberschuss von € 607.106,49 (darin enthalten sind € 2.558,58 Vortrag aus 2002) wurde satzungsgemäß durch die Dotierung der gesetzlichen Rücklage um 10 Prozent = € 60.454,80 vermindert. Um mögliche Risiken im Geschäftsbetrieb abzusichern, wurde eine Zuweisung zu den anderen Ergebnisrücklagen in Höhe von € 545.000 vorgenommen. Der verbleibende Bilanzüberschuss von € 1.651,69 wurde auf neue Rechnung vorgetragen.

The annual surplus of € 607,106.49 (including € 2,558.58 brought forward from 2002) has been reduced according to the bylaws by 10 percent = € 60,454.80 to raise the legal reserve. Furthermore, an allocation to the free reserves of € 545,000 has been undertaken to cover business risks. The remaining surplus of € 1,651.69 was brought forward.

Umsatzentwicklung in TEUR
Turnover in TEUR



Internationale Beziehungen

International relations



ICANN

Um die Interessen der deutschen Internet Community auf internationaler Ebene zu vertreten, nahm die DENIC auch 2003 wieder an den drei Versammlungen von ICANN (23. - 27. März in Rio de Janeiro; 22. - 26. Juni in Montreal; 27. - 31. Oktober in Karthago) teil.



Am Rande des ICANN-Meetings in Rio de Janeiro trafen sich die Repräsentanten von 54 länderbezogenen Top Level Domains (ccTLDs), um über allgemeine Fragen der Domainverwaltung, insbesondere aber auch über die weitere Mitarbeit bei ICANN zu diskutieren. Die ccTLD-Manager bekräftigten erneut, dass ICANN/IANA eine rein technische Koordinationsfunktion wahrnimmt, und dass seitens der ccTLD-Manager die IANA-Funktion von herausgehobener Bedeutung ist. Thema der Gespräche war die Gründung einer eigenen Supporting Organisation, der ccNSO (country code Name Supporting Organisation) innerhalb von ICANN. Die anwesenden Domainverwalter stimmten darin überein, dass nur innerhalb und mit dieser zukünftigen ccNSO eine Policyentwicklung auf globaler Ebene möglich ist. Ebenso war man sich darüber einig, dass die allermeisten Policies lokal entwickelt und abgestimmt werden müssen, da es in der Natur einer länderbezogenen TLD liegt, Dienstleistungen für die lokale Internet Community anzubieten. In den wenigen Fällen, in denen die ccNSO globale Regelungen vorschlägt, soll das ICANN-Board nur die Alternative haben, diese entweder unverändert zu akzeptieren oder sie zur Überarbeitung an die ccNSO zurückzugeben. Gegen die ccNSO können so keine Policy-Entscheidungen getroffen werden. Den ccTLD-Managern ist eine verbindliche Beschränkung des Aufgabenbereichs von ICANN wichtig, da das Projekt sonst eine gefährliche Eigendynamik ent-

ICANN

In order to stand up for the interests of the German Internet Community at international level, DENIC once again participated in the three assemblies organized by ICANN in the course of 2003 (March 23-27 in Rio de Janeiro, June 22-26 in Montreal and October 27-31 in Carthage).

In the margins of the ICANN meeting in Rio de Janeiro, representatives of 54 country code Top Level Domains (ccTLDs) met to discuss general questions of domain administration and, in particular, of continuing cooperation with ICANN. The ccTLD managers stressed once again that the function of ICANN/IANA is a purely technical one of coordination and that they considered the IANA function to be of pre-eminent importance. The subject for discussion was the setting up of a separate supporting organization, to be called "ccNSO" (country code Name Supporting Organisation) within ICANN. The domain administrators present agreed that it was only within the organization and through this future ccNSO that it would be possible to develop global-level policies. They also agreed that the vast majority of policies need to be developed and fine-tuned locally, since it is in the very nature of a ccTLD that it offers services for the local Internet Community. In the limited number of cases in which the ccNSO proposes global arrangements, the ICANN board should not have any other option than to either accept them unamended or to refer them back to the ccNSO for further consideration. This would mean that it would not be possible to adopt policy decisions against the position of the ccNSO. For the ccTLD managers, it is important that there should be binding restrictions on ICANN's mandate, otherwise the project might develop a dangerous impetus all of its own and

wickeln könnte und Fakten geschaffen werden, die später nicht mehr rückgängig zu machen sind. Die ccNSO wird ihre Arbeit offiziell aufnehmen, sobald ihr 30 Mitglieder beigetreten sind.

Bis zum Treffen in Karthago hatten 48 Registrierungsstellen Interesse an einer Mitgliedschaft bekundet, die meisten davon aus Afrika und Lateinamerika. Die Resonanz in Europa war dagegen gering. Dies zeigt, dass dort bei den Registrierungsstellen noch die Zweifel überwiegen, ob die ccNSO in ihrer derzeitigen Form eine geeignete Plattform zur Diskussion und Lösung der anstehenden Fragen darstellt. Die nicht hinreichend definierte Zielsetzung dieser Organisation und die Verbindlichkeit der Entscheidungen für die ccNSO-Mitglieder bleiben die hauptsächlichsten Kritikpunkte. Ein weiterer offener und umstrittener Punkt sind die Quoren, welche nötig sind, um Entscheidungen innerhalb der ccNSO als Verhaltensvorgabe zu definieren. Zeitdruck bei den Beratungen besteht für die Registrierungsstellen allerdings nicht, da eine Mitgliedschaft in der ccNSO keine direkten Auswirkungen auf die Domainverwaltung hat. Es besteht kein Zusammenhang zwischen einer Mitgliedschaft und einer weiteren, eventuell vertraglichen, Beziehung zu ICANN oder gar den Eintragungen in der IANA-Datenbank. Die DENIC wird die Frage einer Mitgliedschaft sehr genau prüfen und der ccNSO erst dann beitreten, wenn klar ist, dass den Interessen der deutschen Domaininhaber in allen Belangen Rechnung getragen wurde. Gleichzeitig wird aber von den europäischen Registrierungsstellen weiter daran gearbeitet, die Strukturen und Prozesse innerhalb der ccNSO noch zu verändern und zu verbessern, um einen späteren Beitritt zu ermöglichen.

create a sort of "fait accompli", which it would not be possible to reverse later on. The ccNSO is to take up its work officially once thirty members have joined it.

Up until the time of the meeting in Carthage, 48 registries had expressed their interest in becoming members, most of them from Africa and Latin America. The level of response from Europe, on the other hand, was poor. What this shows is that the vast majority of European registries still doubt whether the ccNSO in its current form is a suitable platform for discussing and solving the outstanding questions. Their two main criticisms are the continuing lack of a clearly defined objective for the organization and the binding nature of its decisions on its members. Another controversial and unresolved issue is that of what quorums would be necessary within the ccNSO to define its decisions as having a normative effect for its members. The registries do not, however, feel that they are under any pressure of time, since membership of the ccNSO has no direct influence on the administration of domains. There is no connection between ccNSO membership and a continuing relationship with ICANN, possibly even on a contractual basis, or even with the entries in the IANA database. DENIC intends to examine the question of ccNSO membership with utmost care and only to join once it has become clear that the interests of the German domain holders have been adequately catered for in all respects. At the same time, however, the European registries are continuing to work to modify and improve the ccNSO's structures and processes, so as to keep open the option of possible membership at some later date.



Internationale Beziehungen

International relations



WSIS

Neben der Entwicklung bei ICANN trat im Rahmen der Vorbereitung von WSIS (World Summit on Information Society) mit der ITU noch ein weiterer Kandidat für eine internationale Koordinierungsfunktion auf den Plan. Zentraler Diskussionspunkt im Rahmen dieses Prozesses war die Frage, inwieweit Internet-Governance - und damit auch die Verwaltung der ccTLDs - international geregelt werden soll. Dies betraf insbesondere auch die Aufgabenverteilung zwischen ICANN auf der einen und den Regierungen bzw. der ITU auf der anderen Seite. Letztendlich konnte aber auch die an WSIS beteiligten Regierungen bei diesem Punkt keine Einigkeit erzielen. Das Thema wurde an eine Arbeitsgruppe delegiert, die bis zum nächsten Gipfel 2005 in Tunis einen Bericht vorlegen soll.



CENTR

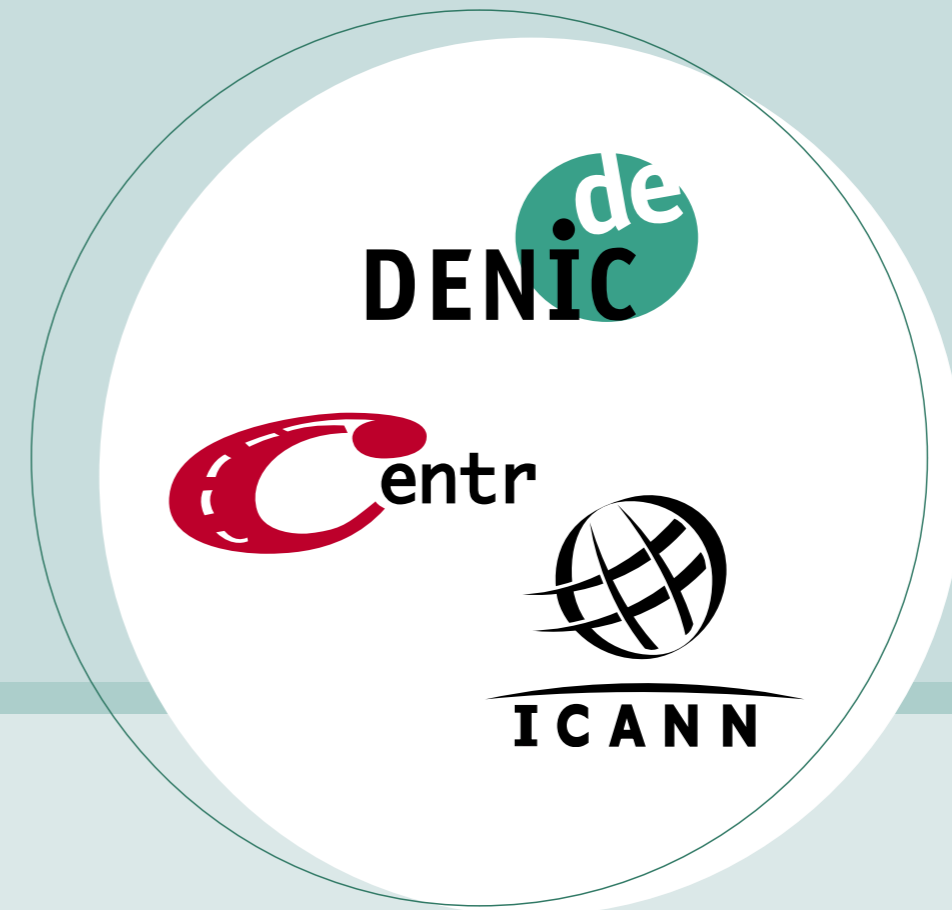
Am 27. und 28. Februar 2003 trafen sich die Mitglieder von CENTR auf Einladung der DENIC zu ihrer 17. Generalversammlung in Frankfurt. Es nahmen Vertreter von 26 ccTLD-Managern teil, dazu als Beobachter Repräsentanten von zwei generischen TLDs und der Europäischen Kommission. Themen des Treffens waren u. a. die Erarbeitung eines Positionspapiers zur Domainverwaltung für einen gemeinsamen ccTLD-ITU-Workshop Anfang März in Genf und eine Stellungnahme mit Empfehlungen zur Operation der IANA-Funktion, in der noch einmal auf die fundamentale Bedeutung einer prompten und zuverlässigen Bereitstellung des IANA-Services für die Registrierungsstellen hingewiesen wurde. Weiterhin standen Neuwahlen zum CENTR-Vorstand auf der Tagesordnung. Neuer Vorsitzender wurde Paul Kane (.ac), der Willie Black (.uk) ablöst. Bart Boswinkel (.nl) und Alf Hansen (.no) wurden als Vorstandsmitglieder wiedergewählt.

WSIS

In parallel with the ICANN developments, preparations for the WSIS (World Summit on the Information Society) saw the ITU (International Telecommunications Union) appear on the scene as a further contender for an international coordinating function. The central matter debated in the context of this process was whether there is a need for Internet governance (which would also include the administration of the ccTLDs) to be subject to international regulation. This would have a particular impact, of course, on the division of responsibilities between ICANN, on the one hand, and the governments and/or the ITU, on the other hand. At the end of the day, the governments who participated in the WSIS did not manage to thrash out an agreement on this point either. The matter was delegated to a working party, which is to report back in time for the next summit in Tunis in 2005.

CENTR

On February 27/28, 2003, the members of CENTR met in Frankfurt, upon DENIC's invitation, to hold their seventeenth general assembly. The event was attended by management representatives from 26 ccTLDs, plus observers representing two generic TLDs and the European Commission. The agenda included items such as drawing up a position paper on domain administration for a joint ccTLD/ITU workshop to be held in Geneva in early March 2003 and a formal opinion including recommendations on the operation of the IANA function. The latter opinion reiterated the fundamental importance to the registries of the prompt and reliable provision of the IANA service. Elections to the CENTR Board were also due. Paul Kane (.ac) was elected as the new chairman, replacing Willie Black (.uk), and Bart Boswinkel (.nl) and Alf Hansen (.no) were re-elected onto the Board as ordinary members.



CENTR-Generalversammlung / General Assembly in Frankfurt:
<http://www.centri.org/meetings/ga-17/>

CENTR Best Practise Guidelines:
<http://www.centri.org/docs/legal/best-practice-190903.html>

Internationale Beziehungen

International relations



Weitere Generalversammlungen von CENTR fanden am 2./3. Juni in Budapest, am 18./19. September in Pisa und am 27./28. November in Warschau statt. Für die Verwaltung der ccTLDs haben die CENTR-Mitglieder gemeinsame Best Practice-Richtlinien für ccTLD-Manager erarbeitet, die auf dem Treffen in Pisa verabschiedet wurden. In Bezug auf die DENIC beschreiben sie den Status quo. Weiter intensiviert werden soll die Kooperation von CENTR mit den vier RIRs (Regional Internet Registries), die die IP-Adressen verwalten. Es wird angestrebt, sich gegenseitig einen Beobachterstatus in den jeweiligen Organisationen zuzuerkennen.

ICANN-Studienkreis

Das jährliche Treffen des ICANN-Studienkreises fand am 3. und 4. Februar 2003 bereits zum vierten Mal statt. Auf Einladung der DENIC eG waren etwa 150 Teilnehmer aus Wirtschaft, Politik und Wissenschaft nach Berlin gekommen, um dort über das Thema „Internet Governance 2003: ICANN in der Reform“ zu diskutieren. Mitveranstalter waren wieder das NETCOM Institut Leipzig sowie die Registrierungsstellen SWITCH und nic.at.

Dabei zeigten sich die anwesenden Verwalter der länderbezogenen Top Level Domains überwiegend pessimistisch gestimmt über die Aussichten der im Dezember 2002 beschlossenen Reform der internationalen Internetverwaltung ICANN. DENIC-Vorstandsmitglied Sabine Dolderer sprach in ihrer Begrüßungsrede von drei Jahren Stillstand infolge der langjährigen Diskussion mit ICANN ohne greifbare Ergebnisse. Dennoch sehe man sich weiter als Teil des ICANN-Prozesses, den man auch in Zukunft kritisch begleiten werden. Sie erneuerte ihre Forderung, ICANN solle sich auf ihre Kernaufgaben beschränken und sich bemühen, diese mit ganzer

In the course of the year, CENTR held three further general assemblies: on June 2/3 in Budapest, on September 18/19 in Pisa and on November 27/28 in Warszawa (Warsaw). The CENTR members have jointly drawn up best-practice guidelines for ccTLD managers regarding the administration of their ccTLDs, and these were adopted at the meeting in Pisa. As far as DENIC is concerned, these guidelines could be seen as a description of its existing practices. There is to be further intensification of the cooperation between CENTR and the four RIRs (Regional Internet Registries), which administer the IP addresses. The aim is for all the organizations to grant one another reciprocal observer status.

ICANN Studienkreis

The ICANN Studienkreis meeting was organized for the fourth time on February 3/4, 2003. Some 150 participants from the fields of business, politics and academia accepted DENIC's invitation to attend the gathering in Berlin to discuss the subject of "Internet governance 2003 – reforming ICANN". DENIC's co-hosts were once again the Netcom Institute of Leipzig and the registries, SWITCH and nic.at.

The majority of the representatives of the country code Top Level Domains expressed pessimistic views on the prospects for the reform of the international Internet administration, ICANN, which had been agreed upon in December 2002. In her opening remarks, Sabine Dolderer, a member of DENIC's Executive Board, spoke about three years of "marking time", as a result of protracted discussions with ICANN not leading to any tangible results. DENIC, however, still sees itself as part of the ICANN process and intends to keep a critical eye on it in future. She repeated her demand for

Kraft zu erfüllen. Dazu gehöre insbesondere die IANA-Funktion, also die Pflege der Kontaktdaten für die verschiedenen Top Level Domains und die Verteilung der IP-Adressen.

Vint Cerf, einer der „Väter des Internets“ und derzeit Vorsitzender des ICANN-Direktoriums, betonte in seinem Beitrag insbesondere das Prinzip der Kooperation, welches er als extrem wichtig für das Funktionieren des Internets bezeichnete. Angewandt auf ICANN bedeute dies, dass alle Beteiligten stärker zusammenarbeiten und miteinander kommunizieren müssten, auch wenn sie außerhalb von ICANN miteinander in Konkurrenz stünden.

Das Konzept der Public Private Partnership auf dem Gebiet des Internets war ein weiteres beherrschendes Thema der Konferenz. Die auf der Veranstaltung anwesenden Vertreter der staatlichen Stellen äußerten sich auch bei dieser Gelegenheit wieder positiv über die Tätigkeit der DENIC. Sie leiste gute Arbeit und führe die Domainregistrierung und -verwaltung schnell, kostengünstig, transparent und diskriminierungsfrei durch.

ICANN to restrict itself to its core activities and to channel all its efforts into fulfilling them. These include, above all, the IANA function (i.e. maintaining the contact data for the various Top Level Domains) and the distribution of IP addresses.

In his contribution, Vint Cerf, one of the "founding fathers of the Internet" and currently chairman of the ICANN Board of Directors, stressed the principle of cooperation, which he regarded as extremely important for the proper functioning of the Internet. Applied to ICANN, the principle meant that all concerned must work more closely together and communicate with one another, even if they are in competition outside of ICANN.

The concept of public-private partnerships in the field of the Internet was another of the subjects that dominated the conference. The representatives of government departments who attended the event took the opportunity of repeating their positive views of DENIC's activities. They confirmed that DENIC is doing a good job of work in registering and administering domains quickly, transparently, impartially and at attractive prices.



Technische Entwicklung

Technical Issues



Ausbau der Infrastruktur

In 2003 wurden erneut erhebliche Investitionen in den Bereichen Redundanz und Netzwerksicherheit getätigt. Dies beinhaltete insbesondere den weiteren Ausbau der eigenen Systeme in der Geschäftsstelle am Wiesenhüttenplatz sowie in der Backuplokation bei Colt Telekom.



Veranstaltungen

2003 fanden zwei Technische Meetings (im Januar und September) statt, auf denen im Mitgliederkreis über die technische Weiterentwicklung der Domainverwaltung bei der DENIC debattiert wurde. Dabei standen u. a. Themen wie die Entwicklung eines DENIC-Registry-Registrar-Protokolls, die IDN-Einführung sowie die Fortschritt im ENUM-Testbetrieb auf der Tagesordnung. Der Technische Beirat, der Vorstand und Aufsichtsrat der DENIC in technische Fragen berät und aus Experten aus dem Kreis der Mitglieder zusammengesetzt ist, traf sich regelmäßig alle zwei Monate. In konstruktiver Atmosphäre konnten hier viele anstehende Themen diskutiert werden.

Internationalized Domain Names (IDNs)

Nachdem im März 2003 der Standard für IDNs von der IETF verabschiedet wurde, begannen auch bei der DENIC die Vorbereitungen zur Einführung dieses neuen Standards, mit dem auch Umlaute und Akzente in Domains möglich werden. Bei der DENIC entschied man sich bezüglich der dafür notwendigen Umstellung für die große Lösung. Alle Systeme wurden für eine UTF-8-Ausgabe vorbereitet, angefangen vom Registrierungssystem bis hin zu den Webseiten mitsamt allen damit verknüpften Anwendungen und Archiven. So ist es nun prinzipiell möglich, jeden beliebigen Unicode-

Infrastructure Expansion

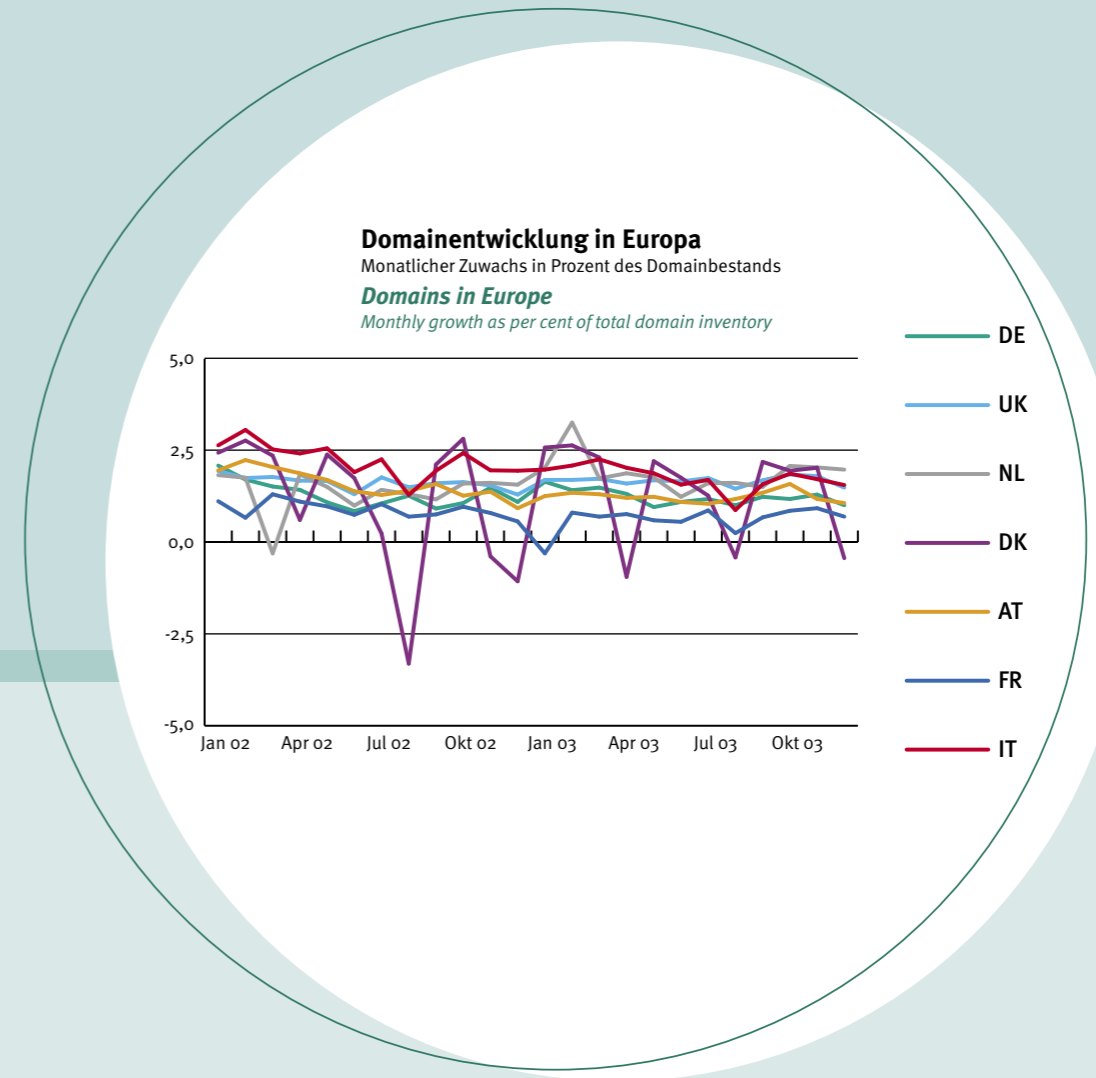
In 2003, DENIC once again invested heavily in the fields of system redundancy and network dependability. This involved, in particular, the further expansion of the cooperative's own systems in its office premises on Wiesenhüttenplatz in Frankfurt as well as the backup installation at Colt Telekom.

Organized Events on Technical Subjects

Two Technical Meetings were organized in 2003 (in January and September), giving members the opportunity of discussing the technical side of the further development of domain administration at DENIC. The agenda covered matters such as the introduction of a DENIC registry/registrar protocol, the introduction of IDNs and progress made with the ENUM trial. The Technical Advisory Council, which provides advice to DENIC's Executive and Supervisory Boards on technical questions and is made up of experts from amongst the membership, continued to meet regularly once every two months. Its meetings are characterized by their constructive atmosphere, and many problems are dealt with effectively as they arise.

Internationalized Domain Names (IDNs)

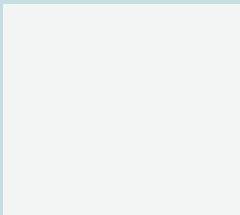
Once the standard for IDNs had been adopted by the IETF in March 2003, it was time for DENIC to start working on its preparations for introducing this new standard, which makes it possible for domains to include umlauts, accents and other diacritics. In weighing up various possible solutions to support this conversion, DENIC finally opted for a comprehensive measure. All its systems have now been prepared for handling outputs in UTF-8, starting with the registration system, extending to its web pages and including all linked applications and archives. DENIC is now in a position in



IDN-Standards:
<http://www.ietf.org/rfc/rfc3490.txt>
<http://www.ietf.org/rfc/rfc3491.txt>
<http://www.ietf.org/rfc/rfc3492.txt>

Technische Entwicklung


Technical Issues



Block für die Registrierung zuzulassen. Für den IDN-Start hat sich die DENIC für die Blöcke Latin-1 Supplement und Latin Extended-A entschieden, da diese die Buchstaben abbilden, die in Deutschland und seinen europäischen Nachbarländern in den Schriftsprachen verwendet werden. Die Zahl der erlaubten Zeichen erhöht sich damit um 92 Buchstaben.



Beschränkung des Web-whois



Die DENIC stellt Auskunftsdienste zur Verfügung, mit denen abgefragt werden kann, ob eine Domain bereits registriert ist und wenn ja, auf wen (whois und finger). Diese Services werden sehr intensiv genutzt. Nachdem die DENIC Anfang des Jahres die technischen Kapazitäten erhöht hatte, wurden pro Minute etwa 6.000 bis 7.000 Anfragen beantwortet. Über 90 Prozent der Abfragen dienten einer Untersuchung zufolge jedoch nicht dazu, einmalig den Status einer Domain oder den Inhaber festzustellen, sondern um zu ermitteln, ob eine Domain oder eine Liste von Domains wieder frei wird. Das bedeutet, dass in regelmäßigen, zum Teil extrem kurzen Zeitintervallen nachgesehen wird, ob die betreffende Domain noch registriert ist, um sie im Fall einer Löschung sofort neu zu registrieren. Die daraus resultierende häufige Übermittlung von Personendaten ist nicht nur aus datenschutzrechtlicher Sicht nicht wünschenswert. Zu Beginn des Monats Juli wurde daher eine Reduzierung der innerhalb eines Zeitintervall möglichen Abfragen bei den Diensten whois über die Webschnittstelle und finger eingeführt, die umgehend die beabsichtigte Wirkung gezeigt hat. Beim whois sank die Zahl der Requests um mehr als 50 Prozent auf unter 3 Millionen pro Tag. Noch deutlicher war der Rückgang mit etwa 80 Prozent beim finger-Dienst. Die whois-Ausgabe erfolgt nun

which it could allow any Unicode block to be used for registrations. For the IDN launch, it decided to start with the Latin-1 Supplement and Latin Extended-A blocks, since these implement the characters used in the written languages of Germany and its European neighbours. The total number of characters permitted for .de domains will thus increase by 92.

Restrictions on DENIC's web whois

DENIC provides information services that can be used to find out whether a domain has already been registered and, if so, in whose name ("whois" and "finger"). These services are subject to very intensive use. After DENIC had expanded its technical capacities at the start of 2003, some 6000 to 7000 queries were being answered every minute. An analysis of this traffic showed that more than 90% of queries were not aiming to establish the status of a domain or the identity of its holder but to find out if a single domain or a list of domains had been released. That means that some users were veritably bombarding the system with repeated queries, some of them at extremely short intervals, to find out if the domain that interested them was still registered, so that they could register it for themselves the instant it was deleted. This resulted in the frequent transmission of personal data, which is not only dubious in terms of data-protection law, but undesirable for other reasons too. To counteract this, a reduction in the number of permitted queries submitted to the whois service (through its web interface) and the finger service within a given period of time was imposed at the beginning of July and it immediately had the intended effect. The number of whois queries fell by more than 50% to less than three million per day. The finger service experienced an even greater alleviation of around 80%. The whois


außerdem zweistufig. In der ersten Stufe wird nur angezeigt, ob die Domain schon registriert ist. Die Domaindaten selbst sind erst nach dem Akzeptieren der Nutzungsbedingungen einsehbar.

Umzug der Datenbank auf einen neuen Server

Ende Oktober wurde die Master-Datenbank bei laufendem Betrieb auf eine neue, leistungsstärkere Hardware-Plattform transferiert. Die beiden bisherigen Datenbank-Server, Sun Enterprise 3500 Rechner mit jeweils 8 Prozessoren mit 400 MHz-Taktung und 8 GB RAM, waren nicht mehr in der Lage, die gestiegenen Anforderungen des Tagesbetriebs zu erfüllen. Die neuen Server sind mehr als doppelt so schnell, haben jeweils 32 GB RAM pro CPU und gewähren eine bessere Datenübertragung, so dass wieder genügend Reserven vorhanden sind.

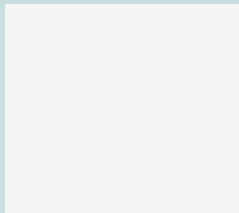
Schulungen zu DNSsec

Bei DNSsec handelt es sich um ein Projekt zur Integration von kryptographischen Verfahren in das DNS-Protokoll, um die Authentizität von erfragten IP-Adressen sicherzustellen. Um das Wissen über DNSsec bei der DENIC und ihren Mitgliedern zu erweitern, fanden in Kooperation mit RIPE NCC in Amsterdam zwei Workshops zu diesem Thema in Frankfurt statt, die von Mitarbeitern des RIPE NCC durchgeführt wurden.



output is now in two stages. The first stage only shows if the domain has already been registered. The actual domain data is only made visible in the second stage, once the conditions for using the service have been explicitly accepted.

Migrating the Database to a New Server



At the end of October DENIC's master database was transferred to a new, more powerful hardware platform whilst operations were kept going. The two database servers that had been in use up until then, Sun Enterprise 3500 computers, each with eight processors running at 400 MHz and with 8 GB of RAM, were no longer able to meet up to the tougher requirements of daily operations. The new servers are more than twice as fast, and each one has 32 GB of RAM per CPU. These now guarantee a better data transfer and ensure that DENIC once again has adequate reserves.

Training Measures for DNSsec

DNSsec is a project for the integration of cryptographic techniques in the DNS protocol to guarantee the authenticity of requested IP addresses. In order to enhance the knowledge of DNSsec both at DENIC and amongst its members, two workshops were held on the subject in Frankfurt in cooperation with RIPE NCC of Amsterdam, which also provided the tutors to take charge of them.



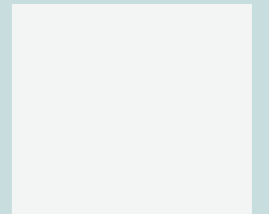
Der Beginn des Jahres 2004 wird im Zeichen der Einführung der Internationalized Domain Names (IDNs) stehen. Nach intensiven Vorarbeiten und enger Kooperation mit den beiden anderen deutschsprachigen Registrierungsstellen nic.at (für .at) und SWITCH (für .ch und .li) ist die Einführung für März 2004 geplant. Das öffentliche Interesse war nach der Ankündigung des IDN-Starts sehr groß, so dass mit einer hohen Zahl von IDN-Aufträgen während der Startphase zu rechnen ist. Insgesamt rechnen wir für 2004 mit einem Domainzuwachs auf dem Niveau der letzten beiden Jahre.

Die Infrastruktur des DENIC-Nameservernetzes wird weiter ausgebaut und verbessert werden. Auch im Bereich Sicherheit werden wir die Anstrengungen, die Betriebssicherheit der DENIC auf dem derzeitigen hohen Stand zu halten, weiter fortsetzen. Für den deutschen Teil des ENUM-Namensraums wird im Jahr 2004 der Betrieb weiter konsolidiert. Im Rahmen des Testbetriebs werden in Zusammenarbeit mit den DENIC-Mitgliedern, der Regulierungsbehörde und der interessierten Öffentlichkeit Lösungen für den endgültigen Betrieb entwickelt.

The first part of 2004 is going to be dominated by the introduction of internationalized domain names (IDNs). Following intensive preliminary work and in close cooperation with the other two German-speaking registries, nic.at (for .at) and SWITCH (for .ch and .li), the introduction is planned for March 2004. The announcement of the launch of IDNs met with huge public interest, and so DENIC is reckoning on a large number of IDN applications during the start-up phase. Our working assumption is that the overall increase in the number of domains in 2004 will be at a similar level to the two preceding years.

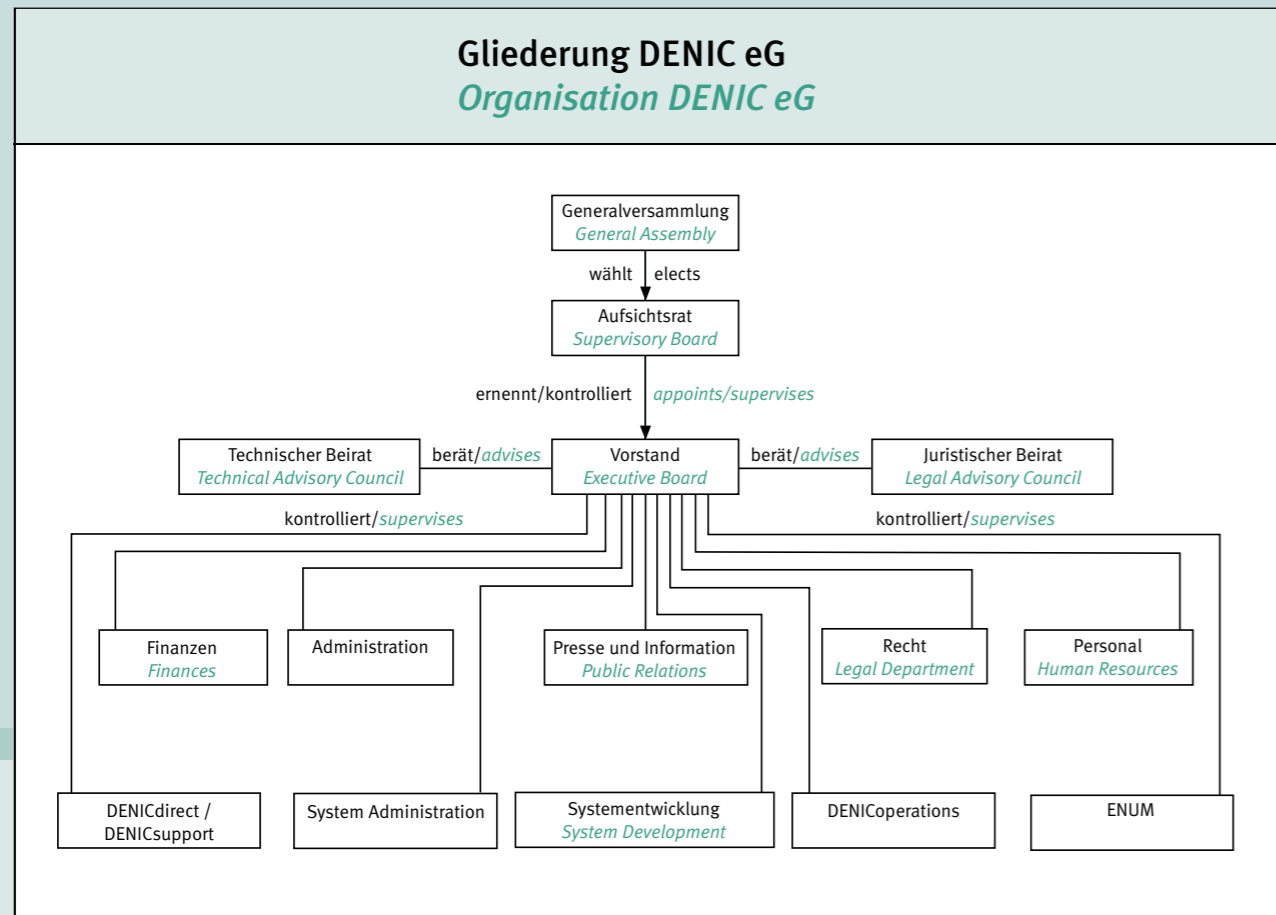
DENIC intends to continue to expand and improve its name-server network. It will also further pursue its endeavours in the field of dependability in order to maintain its operational security at its current high level. For the German part of the ENUM name space, operations will be further consolidated in the course of 2004. The ongoing trial will be used to develop solutions for the definitive operation in cooperation with DENIC's members, the regulatory authorities and interested members of the general public.

Gremien/Cooperative Bodies
Vorstand / Executive Board: Andreas Bäβ, Ines Balthes, Sabine Dolderer, Ulrike Jendis, Carsten Schiefner
Aufsichtsrat / Supervisory Board: Vorsitzender/Chairman: Sebastian von Bomhard Stephan Deutsch, Elmar Knipp, Eric Schätzlein, Angela Wilson
Juristischer Beirat / Legal Advisory Council: Dr. Torsten Bettinger, Rechtsanwalt/Lawyer Bernd Harder, Rechtsanwalt/Lawyer Prof. Dr. Thomas Hoeren, Institut für Informations-, Telekommunikations- und Medienrecht, Universität Münster/ Institute of Information, Telecommunication and Media Law, University of Münster Marja von Oppenkowski, M.E.S, Deutscher Industrie- und Handelskammertag DIHK/Association of German Chambers of Industry and Commerce Christopher Scholz, Markenverband/Brand Association
Beobachter/Observer: Michael Leibbrandt, Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit/ Federal Ministry of Economics and Labour Dr. Susanne Mädlich, Bundesministerium der Justiz/ Federal Ministry of Justice
Technischer Beirat / Technical Advisory Council: Curt Bems, Elmar K. Bins, Thomas Keller, Klaus Malorny, Martin Stuntebeck, Adelheid Weinert, Georg von Zezschwitz



Gliederung der DENIC eG

Organisation DENIC eG



DENIC Domain Verwaltungs- und Betriebsgesellschaft eG

Wiesenhüttenplatz 26

60329 Frankfurt

Telefon +49 (0)69 / 27235-0

Telefax +49 (0)69 / 27235-235

www.denic.de

DENICsupport +49 (0)69 / 27235-270
info@denic.de

DENICrecht +49 (0)69 / 27235-271
recht@denic.de

DENICoperations +49 (0)69 / 27235-272
ops@denic.de

DENICdirect +49 (0)69 / 27235-273
direct@denic.de

DENICpresse +49 (0)69 / 27235-274
presse@denic.de

